



ЗАХТЕВ ЗА СТИЦАЊЕ И ПРОДУЖЕЊЕ ПОТВРДЕ О ПРАВУ НА ОБУЧАВАЊЕ ЦЕНТРА ЗА ОБУКУ ПАДОБРАНАЦА (АТО)

Application form for obtaining and revalidation of approval certificate of parachutist approved training organization
(ATO)

Захтев за: Application form for:				
Стицање Obtaining <input type="checkbox"/>		Продужење Revalidation <input type="checkbox"/>		
1. Општи подаци о организацији General Information about organization				
Назив организације Organization name				
Адреса Address				
Телефон Phone	Факс Fax	e-mail/ website		
Решење о регистрацији центра за обуку код надлежног органа The formal decision on training center registration issued by the competent organ				
Број потврде о праву на обучавање: Approval certificate No.:		S	R	B / A T O -
Напомена: Уколико подносите захтев за измену унесите број потврде о праву на обучавање. Note: In case that you submit request for amendment / change write down the number of your approval certificate.				
2 Програми обуке: Training courses:				
Напомена: Молимо Вас означите са „X“ програме обуке које планирате да одржавате Note: Please mark with “X” which training courses you plan to conduct				
Назив програма обуке: Course Name:				
Дозвола падобранца категорије А Parachutist licence category A	<input type="checkbox"/>	Овлашћење инструктора падобранства Parachutist instructor rating		<input type="checkbox"/>
Овлашћење тандем инструктора Tandem instructor rating	<input type="checkbox"/>	Овлашћење помоћника инструктора падобранства Assistant of Parachutist instructor rating		<input type="checkbox"/>
Остали програми обуке у оквиру АТО Other training courses offered in ATO	1.	4.		
	2.	5.		
	3.	6.		
3. Руководство центра за обуку Organization's Management				
Позиција Post	Име и презиме First and last Name	Број дозволе Number of Licence	Датум издавања инструкторског овлашћења Date of issue of practical instructor rating	Датум до којег важи инструкторско Овлашћења Date of validity of practical instructor rating
Одговорни руководилац Accountable Manager				
Руководилац обуке Head of training				

4. Инструктори теоријске и практичне обуке*Instructors for theoretical and practical training***Напомена : Молимо Вас означите са „X“ да ли инструктор спроводи теоријску или практичну обуку.***Note: Please mark with "X" whether instructor conduct theoretical or flight training.*

Име и презиме <i>First and last Name</i>	Број дозволе <i>Number of Licence</i>	Инструктор теоријске обуке <i>Instructor of theoretical training</i>	Инструктор практичне обуке <i>Instructor of practical training</i>	Датум до којег важи инструкторско овлашћење <i>Date of validity of practical instructor rating</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

5. Подаци о Аеродорому*Aerodrome particulars*

Базни аеродром <i>Base Aerodrome</i>		Алтернативни Аеродром <i>Alternative aerodrome</i>		
Оператер аеродрома <i>Name of aerodrome operator</i>		Оператер аеродрома <i>Name of aerodrome operator</i>		
Број дозволе <i>Number of certificate</i>		Број дозволе <i>Number of certificate</i>		
Метео станица <i>Meteorological Station</i>	Да/Yes <input type="checkbox"/>	Не/No <input type="checkbox"/>	Метео станица <i>Meteorological Station</i>	Да/Yes <input type="checkbox"/> Не/No <input type="checkbox"/>

6. Објекти за обуку*Training Facilities*

Тип <i>Type</i>	Локација, величина, број просторија <i>Location, size, number of rooms</i>
Канцеларија одговорног руководиоца <i>Accountable Manager's Office</i>	
Канцеларија Руководиоца обуке <i>Head of Training's Office</i>	
Просторије за инструкторе <i>Instructors room</i>	
Собе за брифинг <i>Briefing rooms</i>	
Учioniца <i>Training Room</i>	
Тоалети/купатила <i>Lavatories/Wash Room(s)</i>	

7. Средства за обуку*Training equipment*

	Да/Yes	Не/No
Падобрански комплет за обуку <i>Student configuration parachute</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сигурносни аутомат <i>Automatic activation device -AAD</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заштитна кацига и наочаре <i>Skydiving helmet and goggles</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Падобрански висиномер <i>Skydiving altimeter</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ДЦВ-PEL-ОБ-N101(P)-издање 01 <i>CAD-PEL-OB-N101(P)- Issue 01</i>	Одељење Ваздухопловног Особља <i>Flight Crew Department</i>	Страна 2 / 4 <i>Page 2 / 4</i>
---	--	-----------------------------------

7. Средства за обуку (Наставак) <i>Training equipment(Continoue)</i>		
Скица или снимак аеродрома из ваздуха (фотографија или видео-материјал) <i>Drop zone aerial foto or video</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Показивач правца и јачине ветра (ветроказ) <i>Wind indicator</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Инструмент за мерење брзине ветра <i>Anemometer</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Радио-станица за комуникацију између инструктора и падобранца ученика <i>Instructor – student radio communication equipment</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Радио-станица за комуникацију са посадом ваздухоплова <i>Ground to air radio communication equipment</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ваздухоплов или макету ваздухоплова <i>Aircraft or aircraft model</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Вертикални и хоризонтални тренажер –систем веза <i>Emergency procedures harness and free fall simulation bench or harness</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дурбин или двоглед <i>Binoculars or telescope</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Комплет прве помоћи <i>First aid kit</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Збирка важећих ваздухопловних прописа <i>Positive air low legislative</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Одговарајућа литература <i>Appropriate training literature</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Видео материјал за извођење појединих елемената обуке са ванредним поступцима <i>Emergency procedures video(s)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Приручници односно упутства за коришћење типова ваздухоплова из којих се изводе скокови <i>Aircraft's pilot operation handbook (POH)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Упутства за експлоатацију падобрана и аутомата који се користе за извођење скокова <i>Parachutes and AAD's manufacturers manuals</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8. Ваздухоплови за обуку <i>Aircrafts for training</i>				
Тип ваздухоплова <i>Category of aircraft</i>	Регистрација <i>Registration</i>	Пловидбеност <i>C of A categories</i>	Име власника <i>Owner name</i>	Подаци о полиси осигурања ³ <i>Details of insurance held³</i>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				

9 . Документација и приручници који се достављају уз захтев <i>Proposed admisnistration and Manuals</i>	
Напомена : Са „X“ означите документе које прилажете овом захтеву. <i>Note: Mark with „X“ which documents you enclose to this request.</i>	
Молимо Вас да, уз попуњен образац ДЦВ-PEL-ОБ-N101(P), приложите доле наведену документацију: <i>Please send us , with the completed Form CAD-PEL-OB-N101(P), attachments as listed below:</i>	
Доказ о плаћеној такси и накнади <i>Paid evidence of applicable tax and fee</i>	<input type="checkbox"/>
Решење о регистрацији центра за обуку код надлежног органа <i>The formal decision on training center registration issued by the competent organ</i>	<input type="checkbox"/>
Оперативни приручник <i>Operations manual</i>	<input type="checkbox"/>
Приручник о обуци са посебним секцијама за сваки програм обуке <i>Training Manual, in separate sections per course</i>	<input type="checkbox"/>
Уговор за коришћење аеродрома и просторија за обуку <i>Letter of Agreement for using airports and facilities to conduct training</i>	<input type="checkbox"/>
Примерак дипломе о завршеној обуци <i>Course completion Certificate</i>	<input type="checkbox"/>
Скица и фотографије просторија <i>Floor Plan and Photos</i>	<input type="checkbox"/>
Копија пасоша или личне карте одговорног руководиоца <i>Copy of Accountable manager ID card or passport</i>	<input type="checkbox"/>
10. Изјава одговорног руководиоца <i>Accountable Manager Statement</i>	
<p>- Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да су подаци дати на овом обрасцу исправни и тачни као и да је документација у прилогу аутентична и • да сам упозорен у смислу члана 335. и 355. Кривичног законика Републике Србије, („Службени гласник РС“, број 85/05; 88/05 - исправка; 107/05 - исправка и 72/09). <p>- <i>I herby declare under penalty of perjury that:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The information given is true and correct and that the documents attached are authentic and</i> • <i>I was cautioned in terms of Article 335 and 355th Criminal Code of the Republic of Serbia ("RS Official Gazette", No. 85/05, 88/05 - correction, 107/05 - correction and 72/09).</i> 	
Име и презиме одговорног руководиоца <i>Accountable manager Name(First and Last)</i>	
ЈМБГ/Бр.пасоша <i>ID No./Passport No.</i>	
Датум <i>Date</i>	
Потпис одговорног руководиоца <i>Accountable manager Signature</i>	